

演藝廳 Auditorium

2 星期三 Wed 10:30am, 2:15pm, 7:15pm

元朗區校際舞蹈比賽 2020
Yuen Long District Dance Competition

元朗區文藝協進會
元朗大會堂管理委員會合辦
Presented by Yuen Long District Arts Committee and
Yuen Long Town Hall Management Committee
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 2476 7771

6 星期日 Sun 2:15pm

粵劇戲寶欣賞
Cantonese Opera Culture Show

中華文化藝術發展研究會主辦
Presented by Chinese Arts and Culture Association
URBTIX* \$120, \$80, \$50
☎ 2384 2262

9 星期三 Wed 7:30pm

10 星期四 Thu 1:45pm & 7:30pm

粵藝新姿耀北地
Cantonese Opera Excerpts

香港梨園舞台主辦
Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera
演出者：阮兆輝、杜詠心、林子青、符樹旺、
郭啟輝、陳紀婷、吳國華、梁小飛
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 2359 7738

演藝廳 Auditorium

11 星期五 Fri 2:30pm & 7:30pm

青蔥苗圃綠北地
Cantonese Opera Excerpts -
Community Performances

香港梨園舞台主辦
Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera
演出者：袁善婷、林子青、吳國華、司徒凱誼、
梁小飛、李晴茵、鄭紫焯、林曉慧
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 2359 7738

大堂展覽場地
Exhibition Corner

11-14 星期五至一 Fri-Mon 9am-10pm

元朗朗屏邨惠州學校藝術展覽
YLLPE Wai Chow School Arts Exhibition

元朗朗屏邨惠州學校主辦
Presented by Yuen Long Long Ping Estate Wai Chow School
免費入場
Free admission
☎ 2476 3903

青蔥苗圃綠北地

元朗劇院演藝廳

2020年12月11日(星期五)

下午2:30 及 晚上7:30



粵語演出 In Cantonese

憑票免費入場，歡迎社區團體集體預訂。
部分門票於11月25日(三)上午9時於元朗劇院大堂詢問處派發。
每人每次限取兩張，數量有限，派完即止。

節目查詢：2359 7738 / 3462 2653 (香港梨園舞台)
For enquiries in English, please call Hong Kong Performing Stage of
Cantonese Opera at 2359 7738.

節目由「香港梨園舞台」主辦 | 香港梨園舞台為元朗劇院場地伙伴
主辦機構保留更換節目及表演者之權利

RENEW VISION
更新視野

- 互動網站
INTERACTIVE WEBSITE
- 音樂影片
MUSIC VIDEO
- 實驗音樂
EXPERIMENTAL MUSIC
- VR 影片
VR VIDEO
- 虛擬全景體驗
360° VIRTUAL JOURNEY



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

www.newvision.gov.hk

12 December 2020
Yuen Long Theatre 元朗劇院
Tuen Mun Town Hall 屯門大會堂
節目表 Event Calendar



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

購票指南 Ticketing Information

售票處購票 Counter Booking

門票通常於節目演出前一個月在各城市售票網售票處發售。凡於一小時或更短時間內上演的節目，其門票只可在演出場地的售票處購買。
Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at all URBTIX outlets. Tickets for a performance to start within one hour can only be bought at the Box Office of the performing venue.

屯門大會堂及元朗劇院售票處服務時間
Tuen Mun Town Hall and Yuen Long Theatre Box Office Service Hours

上午十時至晚上六時三十分或
場地城市售票網節目開場後30分鐘
10am - 6:30pm or
30 minutes after commencement of
URBTIX performance at the venue

☎ 2450 1105 (屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall)
☎ 2477 4935 (元朗劇院 Yuen Long Theatre)

網上購票

Internet Booking: www.urbtix.hk

信用卡電話購票

Credit Card Telephone Booking: 2111 5999

票務查詢

Ticketing Enquiries: 3761 6661

流動購票應用程式

Mobile App Booking: My URBTIX



優惠票 Concessionary Tickets

凡康樂及文化事務署主辦及部份贊助節目均設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人士半價優惠，並限額發售全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠票。半價票持有人於入場時必須出示可以證明身份或年齡的有效證件。

For programmes presented and most of the programmes sponsored by the Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain number of half-price tickets are also available for full-time students and Comprehensive Social Security Assistance recipients. Half-price ticket holders must produce acceptable proof of their identity or age upon admission.

朗程·20 The Journey

元朗劇院回望二十年
A Retrospective to the Past Two Decades

紀念雨傘套
Souvenir Umbrella Bag



掃碼限量送 Scan for limited edition

粵藝新姿耀北地



2020年
12月9日(三) 晚上7:30
12月10日(四) 下午1:45及晚上7:30

粵語演出 In Cantonese

憑票免費入場，歡迎社區團體集體預訂。
部分門票於11月25日(三)上午9時於元朗劇院大堂詢問處派發。
每人每次限取兩張，數量有限，派完即止。

節目查詢：2359 7738 / 3462 2653 (香港梨園舞台)
For enquiries in English, please call Hong Kong Performing Stage of
Cantonese Opera at 2359 7738.

節目由「香港梨園舞台」主辦 | 香港梨園舞台為元朗劇院場地伙伴
主辦機構保留更換節目及表演者之權利

屯門大會堂 TUEN MUN | 元朗劇院 YUEN LONG



屯門大會堂

TUEN MUN TOWN HALL

屯門大會堂
Tuen Mun Town Hall
新界屯門屯門道3號
電話: Tel: 2459 4202 • 傳真: 2411 6335
www.tmd.gov.hk/tmh

資料截至2020年10月20日，如有更改，以主辦機構最後公布為準。有關節目詳情及非公開節目之資訊，請參閱個別節目宣傳品或聯絡主辦機構。 *Information updated as of 20.10.2020. Programme information is subject to change with the organizers' announcement as final. For the most updated programme information and information of programmes not open to the general public, please refer to individual programme publicity materials or contact the respective organizers.

威武英姿薪火傳

屯門大會堂演奏廳
2020年12月30日至2021年1月3日
(星期三至日)



龍貫天 南鳳 廖國森 郭啟輝 杜詠心 林子青

\$360* \$280 \$220 \$160 \$100
* \$360 最惠門票指定座位

門票於11月4日(三)起在城市售票網公开发售
節目查詢: 2357 9316 / 3462 2653 (生輝粵劇研究中心)
For enquiries in English, please call Glory Chinese Opera Institute at 2357 9316 / 3462 2653.

節目由「生輝粵劇研究中心」主辦
粵劇發展基金
粵語演出
粵劇發展基金
(資助免費巴士服務)

演奏廳 Auditorium

4 星期五 Fri 7:45pm
5 星期六 Sat 3pm & 7:45pm

《魔笛 X 女人皆如此》
莫扎特經典歌劇精要版
The Magic Flute X Così fan tutte:
Abridged Version of Opera by Mozart
香港歌劇協會主辦
Presented by Opera Hong Kong
URbtix* \$220, \$180, \$120, \$60
☎ 2234 0303

6 星期日 Sun 9:45am, 2:15pm, 7:30pm

屯門區中西器樂比賽 2020
Tuen Mun District Chinese and Western Instrumental Music Contest 2020
屯門文藝協進會
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 2467 0846

11 星期五 Fri 8pm
12 星期六 Sat 3pm & 8pm
13 星期日 Sun 3pm

原創音樂劇《大月薰與孫中山》
Polarity in Love Musical
春天實驗劇團主辦
Presented by Spring-Time Experimental Theatre
URbtix* \$230, \$180, \$140
☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

21 星期一 Mon 7:15pm

波比大騷甜華妹之壽星波比福如東海演唱會
Oldies Concert
雙鳳波比粵曲團主辦
Presented by Phoenix Bobby Chinese Opera
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9055 0666

22 星期二 Tue 7:30pm

歡樂孖寶十一哥
Oldies Concert
惠愛人間主辦
Presented by Share With Love
\$480, \$180, \$120, \$40 購票請聯絡主辦單位
☎ 6098 7177

24 星期四 Thu 7:15pm

懷舊歌舞夜
Variety Show
懷舊歌舞弦社主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 6655 4934

25 星期五 Fri 2pm

悅樂共鳴粵曲、折子戲會知音(十三)
Cantonese Opera Excerpts and Cantonese Operatic Songs Concert
悅鳴樂苑主辦
Presented by Delightful Garden
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9758 9113

30-31 星期三至四 Wed-Thu 7:30pm
1 & 3/1 星期五及日 Fri & Sun 2:30pm
2/1 星期六 Sat 1:45pm & 7:30pm

威武英姿薪火傳
Cantonese Opera Performances
生輝粵劇研究中心主辦
Presented by Glory Chinese Opera Institute
30/12:《彩鳳榮華雙拜相》
31/12:《紫雲記》
1/1:《痴鳳狂龍》
2/1:《旗開得勝凱旋還》(日)
《緣訂三生》(夜)
3/1:《帝女花》
演出者:龍貫天、南鳳、廖國森、郭啟輝、杜詠心、林子青
URbtix* \$360, \$280, \$220, \$160, \$100
☎ 2357 9316 / 3462 2653

文娛廳 Cultural Activities Hall

2 星期三 Wed 2:15pm & 7:15pm

柔揚歌聲演唱會
Oldies Concert
卡文星星社主辦
Presented by Karmen Starry Club
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 5162 3883

3 星期四 Thu 2:15pm

揚名聲粵曲演唱會
Cantonese Operatic Songs Concert
揚名聲樂苑主辦
Presented by Yeung Ming Sing Cantonese Opera Association
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9207 0929

3 星期四 Thu 8pm

金曲嘉年華
Oldies Concert
藝聲金曲主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9465 8808

4 星期五 Fri 2:15pm & 7:15pm

ABC 演唱會
Oldies Concert
珍貴社主辦
Presented by Valuable Society
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 5162 3883

5 星期六 Sat 9:45am, 2:15pm, 7:15pm

6 星期日 Sun 9:30am, 2:15pm, 7:15pm

屯門區中西器樂比賽 2020
Tuen Mun District Chinese and Western Instrumental Music Contest 2020
屯門文藝協進會主辦
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 2467 0846

7 星期一 Mon 10am & 2:15pm

曲藝同樂會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
香港新界曲藝同樂總會主辦
Presented by New Territories Association of Chinese Folk Arts of Hong Kong
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9455 6883

7 星期一 Mon 8pm

閃爍金曲會知音
Oldies Concert
閃爍研藝坊主辦
Presented by Twinkle Work Shop
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9668 8815

10 星期四 Thu 8pm

好歌唱不停
Oldies Concert
天恩樂聚泰主辦
Presented by Tin Yan Music Club
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 6426 1238

文娛廳 Cultural Activities Hall

11 星期五 Fri 2:15pm & 7:15pm

勁歌金曲演唱會
Oldies Concert
玲瓏匯歌聲坊主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9013 6685

12 星期六 Sat 2:15pm

粵曲天地
Cantonese Operatic Songs Concert
瓊腔鳳韻曲藝社主辦
\$10 購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matter
☎ 9735 7782

12 星期六 Sat 8pm

良朋好友金曲夜
Oldies Concert
陳寶珠主辦
Presented by Chan Po Chu
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 6483 9197

13 星期日 Sun 2:15pm

仙鳳揚(妙韻)會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
仙鳳揚曲藝社主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9325 2538

13 星期日 Sun 8pm

良朋好友金曲夜
Oldies Concert
顧任惠主辦
Presented by Ku Yam Wai
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9168 5186

16 星期三 Wed 2:15pm & 7:15pm

月滿群星金曲會
Variety Show
月滿西樓金韻軒主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9357 4660

25-26 星期五至六 Fri-Sat 3pm
1-2/1 星期五至六 Fri-Sat 3pm
27/12 & 3/1 星期日 Sun 2pm & 5pm

10 星期四 Thu 8pm

大時代的小女人

原音樂劇
Polarity in Love
大月薰與孫中山
おおつきかおる
導演・高志森 音樂總監/主領・陳楚賢
編劇・蔡祖輝 作曲・高子謙 執行監製・鄧世華
主演・焦媛@焦媛實驗劇團 李潤祺 關凱珣
2020年12月11至12日(五至六) 8pm
2020年12月12至13日(六至日) 3pm
屯門大會堂演奏廳
票價: \$140/\$180/\$230
12月11日 11:30pm 12月12日 11:30pm
或有更換場次
門票即日於城市售票網發售
URbtix 3761 6661 信用卡訂票 2111 5999
網上訂票 www.urbtix.hk
查詢電話 2793 1123 www.springtime.com.hk
URbtix 2793 1123 My URBTIX (Android & iPhone) 購票 網上購票 www.urbtix.hk
URbtix 3956 3459 WhatsApp 5287 5458

展覽廳 Exhibition Gallery

5 星期六 Sat 2:30pm & 7:45pm
6 星期日 Sun 11:30am & 2:30pm

「冬日懷集」系列:
《小袋鼠的安全帶》
'Cheers' Series:
Wallaby's Seat-belt
明日藝術教育機構主辦
Presented by Ming Ri Institute for Arts Education
URbtix* \$155
☎ 2742 2966

26 星期六 Sat 1:30pm
2/1 星期六 Sat 1:30pm

合家歡音樂劇
《Poppy 聖誕歷險記》演前工作坊
Poppy's Christmas Adventure Musical
Pre-performance Workshop
普劇場主辦
Presented by POP Theatre
\$50 購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matter
☎ 3956 3459 www.poptheatre.hk

小袋鼠的安全帶

兒童劇場
Wallaby's Seat-belt
5-6/12/2020 屯門大會堂展覽廳
Tuen Mun Town Hall Exhibition Gallery
12-13/12/2020 沙田大會堂展覽廳
Sha Tin Town Hall Exhibition Gallery
2742 2966
www.mingri.org.hk
門票現於城市售票網發售
Tickets NOW available at URBTIX
知悉特殊情况，主辦機構保留更改節目及表演者的權利。
The promoter reserves the right to change the programme or artists available circumstances.

合家歡音樂劇

《Poppy 聖誕歷險記》
Poppy's Christmas Adventure Musical
普劇場主辦
Presented by POP Theatre
\$240 小童半價優惠 \$120 (全日制學生、六十歲或以上老人、殘疾人士及長者護人半價優惠)
網上訂票 www.urbtix.hk
查詢電話 3956 3459 | 信用卡訂票 2111 5999
網上訂票 www.urbtix.hk
查詢電話 3956 3459 | WhatsApp 5287 5458
URbtix 訂購

25-27 DEC 2020 1-3 JAN 2021 屯門大會堂 文娛廳
25 DEC (五) 3:00pm 26 DEC (六) 2:00pm 27 DEC (日) 2:00pm 5:00pm
1 JAN (一) 3:00pm 2 JAN (二) 2:00pm 3 JAN (三) 6:00pm
所有工作的朋友
小朋友都可獲得
Poppy 小禮物!
日期: 26 DEC 2020 (六) / 2 JAN 2021 (六)
時間: 1:30 - 2:30pm 費用: 每位 \$50
報名詳情請到本團網站